

2022

RAPPORTO ANNUALE

AGENZIA ITALIANA PER LA
COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO
SEDE DI TIRANA

ALBANIA | KOSOVO | BOSNIA ED ERZEGOVINA | MACEDONIA DEL NORD | SERBIA

INDICE

1. QUADRO GENERALE D'INTERVENTO	04
2. I MACRODATI	09
3. INFOGRAFICHE	13
4. I DATI INIZIATIVA PER INIZIATIVA	26
5. PERCENTUALI DIVISE PER SDGS	48
6. PERCENTUALI DIVISE PER SETTORI OCSE-DAC	52
7. IL CAMBIAMENTO REALE	56





1. QUADRO GENERALE D'INTERVENTO

La Conferenza di Trieste - *L'Italia e i Balcani Occidentali: crescita e integrazione* - del 24 gennaio 2023, organizzata dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, ha confermato e rilanciato l'impegno italiano per i Balcani Occidentali nella prospettiva della piena integrazione europea della Regione, che il 19 luglio 2022 ha superato un importante punto di svolta: l'apertura dei negoziati di adesione con l'Albania e con la Macedonia del Nord.

Se, da un lato, la Conferenza ha posto l'accento sulle potenzialità di co-sviluppo economico derivanti dal potenziamento dell'impegno italiano del settore privato, dall'altro lato, ha confermato e rilanciato un indirizzo politico chiaro per l'Italia anche per i compiti assegnati all'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS) dalla legge 125/2014.

Nel corso dell'ultimo anno, l'indirizzo politico sul rapporto dell'Italia con i Paesi dei Balcani Occidentali è stato espresso con continuità dal Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale Tajani in occasione di numerosi interventi, interviste e dichiarazioni pubbliche. Di seguito, si

riportano due esempi significativi, un'intervista pubblica e la dichiarazione rilasciata nell'ambito dell'incontro con i Ministri degli Esteri dei Paesi dei Balcani Occidentali presieduto dall'Italia che si è tenuto a Roma il 3 aprile 2023.

“L'Unione Europea non può permettersi di perdere i Balcani Occidentali. La sicurezza europea – e l'aggressione russa ai danni dell'Ucraina ci ricorda ogni giorno quanto essa sia oggi minacciata – verrebbe seriamente compromessa da questa prospettiva. L'Italia è tra i Paesi maggiormente esposti ai rischi che deriverebbero da un tale scenario, anche sul fronte migratorio. L'Italia sente la responsabilità di farsi portavoce delle speranze e delle aspettative di chi vive dall'altra parte dell'Adriatico e che vede il proprio destino nell'Europa unita. L'Italia vuole essere protagonista di pace, costruttore di integrazione e prosperità. Abbiamo tutte le carte in regola per farlo.”¹

“The Italian Government has decided to deploy an all around foreign policy action in the Western Balkans in the awareness that the future of Europe is decided here. We must accelerate the process of European integration of the countries in the region. The meeting I have decided to host in Rome also serves to foster dialogue and regional cooperation.”²

Coerentemente, l'attuale impegno italiano di cooperazione allo sviluppo nei Balcani Occidentali e la strategia d'intervento seguita dalla Sede AICS di Tirana si integrano con il piano d'azione dell'Unione Europea, delineato

nel documento *A credible enlargement perspective and enhanced EU engagement for Western Balkans* del 2018, sintetizzato nel più recente documento *EU-Western Balkans six flagship initiatives* e ampliato con la Green Agenda approvata nel 2021 come risultato del Summit Europa – Balcani Occidentali di Brdo.

A partire dalle priorità indicate dall'Unione Europea, che rappresentano una linea programmatica di riferimento per tutti i Paesi membri, la Sede AICS di Tirana ha identificato quattro macro aree principali d'intervento nelle quali l'Italia e il suo sistema di cooperazione allo sviluppo possono fornire un fondamentale valore aggiunto al percorso di integrazione: 1) stato di diritto e buon governo, 2) ambiente e natura, 3) competitività e innovazione – con un focus particolare su agroalimentare e salute -, 4) cultura e nuove industrie creative.

Si tratta nel complesso di quattro ambiti d'intervento che vedono la Sede AICS di Tirana alla guida di un ampio sistema italiano di attori istituzionali e della società civile. Per il 2022 si evidenziano il Consiglio Superiore della Magistratura, impegnato nella riforma della giustizia in Albania, il Dipartimento di Protezione Civile della Presidenza del Consiglio, attivo nella creazione del nuovo sistema nazionale di protezione civile in Albania, la Regione Puglia, impegnata per lo sviluppo sostenibile del turismo e delle micro-imprese agroalimentari nella regione di Valona, la Regione Toscana, nella sanità.

I maggiori organismi internazionali, coinvolti in iniziative di cooperazione allo sviluppo seguite dalla Sede, sono: FAO, UNDP, UNESCO, UN Women, Ciheam Bari. Numerose le organizzazioni della società civile: Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, Cesvi, Cies, Cisp, Condivisione fra i Popoli, Cospe, Cosv, Re.Te, Rtm, Save The Children, Vis, Wwf.

La Sede lavora al fianco dei Governi nazionali dei Balcani Occidentali in un'ottica di co-sviluppo, lontana dal concetto di aiuto. In Albania, Paese prioritario che assorbe la grande maggioranza dei fondi di cooperazione allo sviluppo impegnati per la Regione, è attiva l'Agenzia per il Coordinamento dei Donatori (SASPAC) alle dirette dipendenza della Presidenza del Consiglio albanese. Il lavoro della Sede avviene in dialogo diretto e costante con la SASPAC e si armonizza con il più ampio quadro d'interventi programmati dal Governo albanese e presentati a ottobre 2022 con il documento National Strategy for Development and European Integration 2030. Bosnia & Erzegovina, Kosovo, Serbia, Macedonia del Nord sono Paesi secondari d'intervento in una strategia regionale coerente, orientata alla piena integrazione europea, alla convivenza civile, alla qualità della vita e all'affermazione dello stato di diritto.

Il rapporto che segue fornisce l'immagine del complessivo impegno di cooperazione della Sede di Tirana dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo aggiornato al 31 dicembre 2022.



2. I MACRODATI

Al 31 dicembre 2022 la Sede AICS di Tirana gestisce e segue 58 iniziative deliberate e in corso nei Balcani Occidentali, per un impegno finanziario complessivo di 350.567.060 euro.

La maggioranza dei fondi, quasi il 90%, e del numero delle iniziative, oltre il 70%, riguarda l'Albania, Paese prioritario d'intervento, con un forte peso del credito sul valore dell'impegno complessivo, quasi l'80%. Se, da un lato, in Albania sono ancora aperti vecchi crediti per iniziative in fase di completamento in particolar modo nel settore della distribuzione dell'energia, dall'altro, nuovi crediti per il valore di 90.000.000 di euro sono stati approvati e sono in fase di definizione e partenza a favore della nuova Protezione Civile albanese, del settore energetico e dell'economia blu.

Mentre sulle iniziative a dono e in conversione del debito non si riscontrano criticità particolari, sui crediti la lenta erogazione dei fondi, le procedure di appalto locali e, in misura minore, il turnover dei rappresentanti politici e dei dirigenti ministeriali incidono sulla tempestività degli interventi, che pur hanno prodotto negli ultimi 20 anni notevoli risultati, centrali elettriche, strade, ponti, acquedotti, linee di credito alle imprese.

Le iniziative a dono sono 45 per un impegno finanziario di 83.362.458 euro. Le iniziative a credito sono 12 per un impegno finanziario di 247.204.602 euro. In Albania è in corso un'iniziativa in conversione del debito del valore di 20.000.000 di euro. Paese prioritario d'intervento è l'Albania che beneficia di 41 iniziative per il valore complessivo di 312.004.571 euro, di cui 29 a dono per il valore di 47.382.227 euro, 11 a credito per il valore di 244.622.344 euro e la già citata iniziativa in conversione del debito.

Per quanto riguarda i Paesi secondari di intervento si segnala in ordine di grandezza: la Bosnia & Erzegovina con 10 iniziative a dono del valore di 15.572.849 euro, la Serbia con 1 iniziativa a dono del valore di 12.911.422, il Kosovo con 4 iniziative a dono del valore di 6.042.900 euro, la Macedonia del Nord con un'iniziativa a credito del valore di 2.582.258 euro.

Infine, un'iniziativa a dono di cooperazione delegata del valore di 1.453.060 euro è attiva in ambito interregionale, in Albania, Bosnia & Erzegovina e Kosovo. Con quest'ultima iniziativa, si segnala che le iniziative di cooperazione delegata con fondi dell'Unione Europea sono 3, di cui 2 solo in Albania, per il valore complessivo di 11.133.060 euro, più sopra contabilizzati nel dato delle iniziative a dono.

Si tratta di un trend in notevole crescita per la Sede Aics di Tirana, che nel 2021 contava su una sola iniziativa di cooperazione delegata del valore di 6.250.000 euro e che prevede per il 2023 l'acquisizione di 3 nuove iniziative in fase di negoziazione e definizione in Albania, in Kosovo e in Serbia.

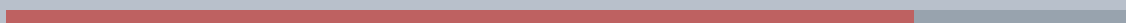
Le infografiche che seguono presentano il quadro puntuale dell'impegno italiano di cooperazione allo Sviluppo nei Balcani Occidentali, aggiornato al 31 dicembre 2022.



3. INFOGRAFICHE

INIZIATIVE DI COMPETENZA DELLA SEDE: 58

ALBANIA: 41



BOSNIA ED ERZEGOVINA: 10



KOSOVO: 4



SERBIA: 1



MACEDONIA DEL NORD: 1



INTERREGIONALE BALCANI: 1



**VALORE COMPLESSIVO
DELLE INIZIATIVE: € 350.567.060**

ALBANIA: € 312.004.571

BOSNIA ED ERZEGOVINA: € 15.572.849

SERBIA: € 12.911.422

KOSOVO: € 6.042.900

MACEDONIA DEL NORD: € 2.582.258

INTERREGIONALE BALCANI: € 1.453.060

INIZIATIVE A DONO: 45

ALBANIA: 29



BOSNIA ED ERZEGOVINA: 10



KOSOVO: 4



SERBIA: 1



INTERREGIONALE BALCANI: 1



**VALORE COMPLESSIVO DELLE
INIZIATIVE A DONO: € 83.362.458**

ALBANIA: € 47.382.227

BOSNIA ED ERZEGOVINA: € 15.572.849

SERBIA: € 12.911.422

KOSOVO: € 6.042.900

INTERREGIONALE BALCANI: € 1.453.060

INIZIATIVE A CREDITO: 12

ALBANIA: 11



A horizontal bar chart with two bars. The top bar is red and represents 11 initiatives for Albania. The bottom bar is grey and represents 1 initiative for North Macedonia. The red bar is significantly longer than the grey bar.

MACEDONIA DEL NORD: 1

VALORE COMPLESSIVO DELLE INIZIATIVE A CREDITO: € 247.204.602

ALBANIA: € 244.622.344

MACEDONIA DEL NORD: € 2.582.258

INIZIATIVE IN CONVERSIONE DEL DEBITO: 1

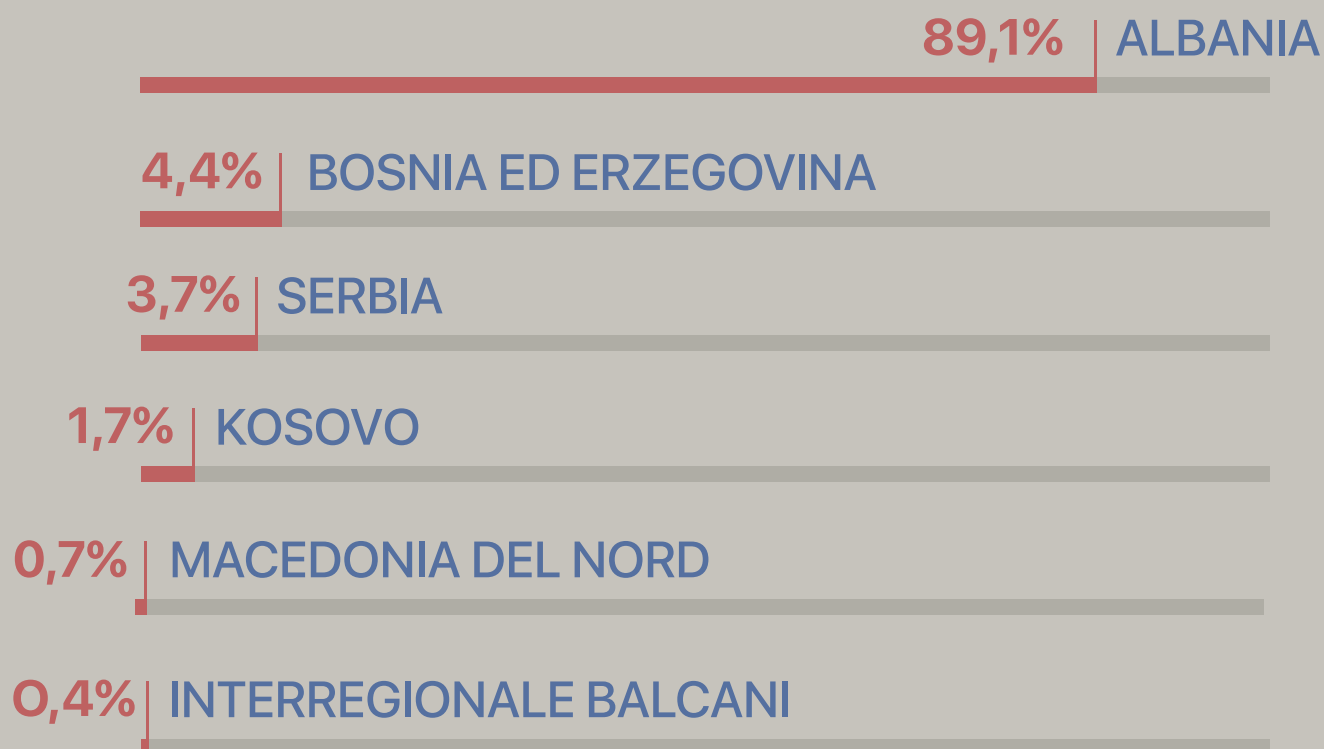
ALBANIA: 1

VALORE COMPLESSIVO
DELLE INIZIATIVE IN CONVERSIONE
DEL DEBITO: € 20.000.000

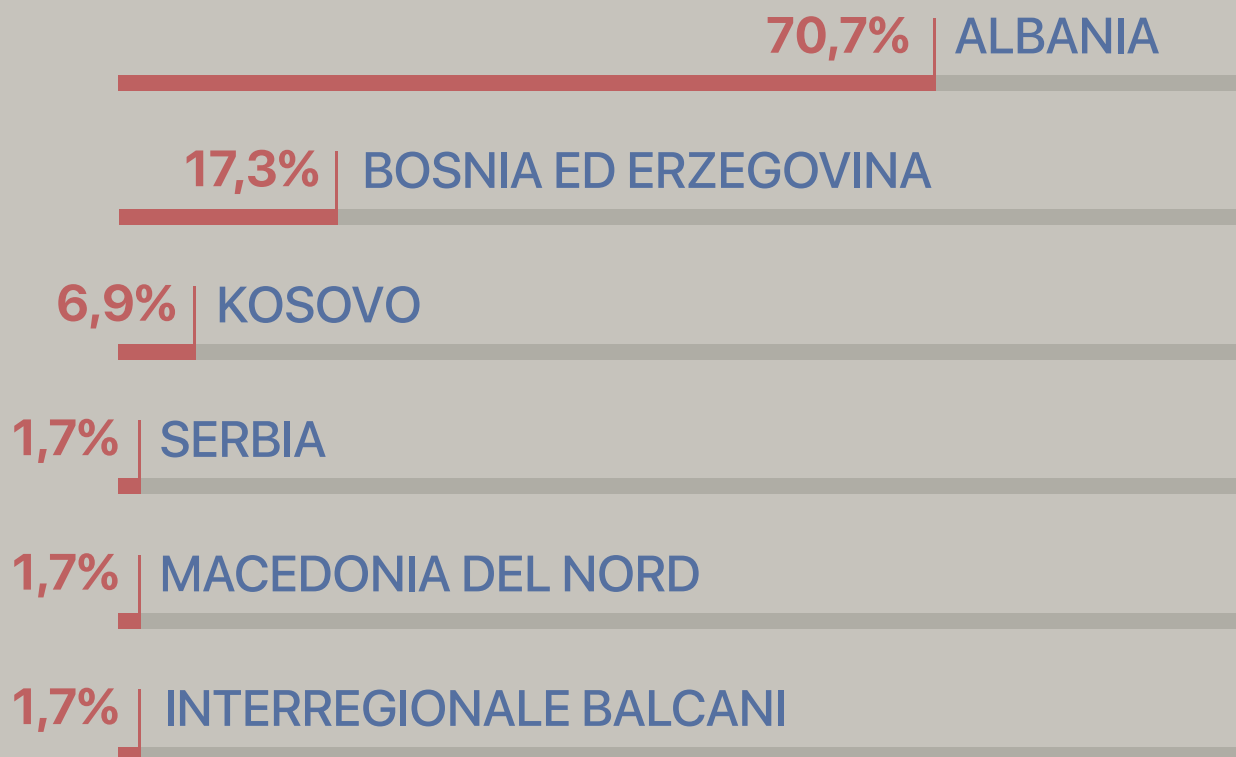
ALBANIA: € 20.000.000



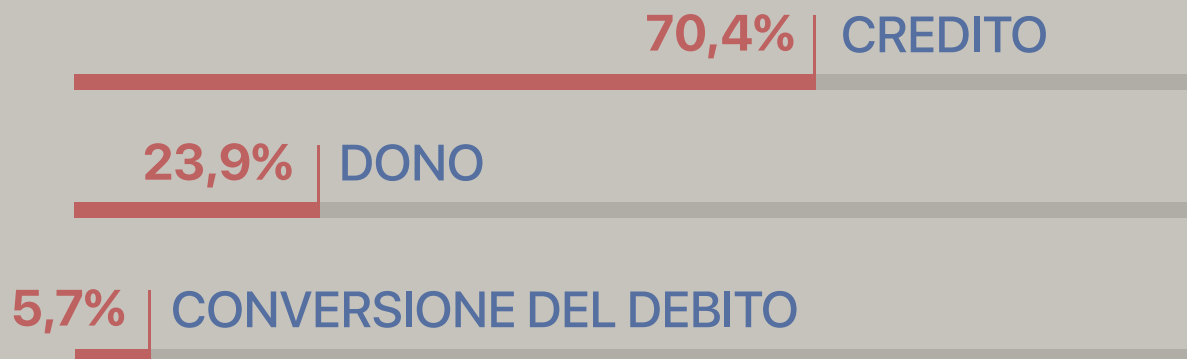
PERCENTUALI COMPLESSIVE DEI FONDI DI COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO GESTITI DALLA SEDE AICS DI TIRANA NEI BALCANI OCCIDENTALI



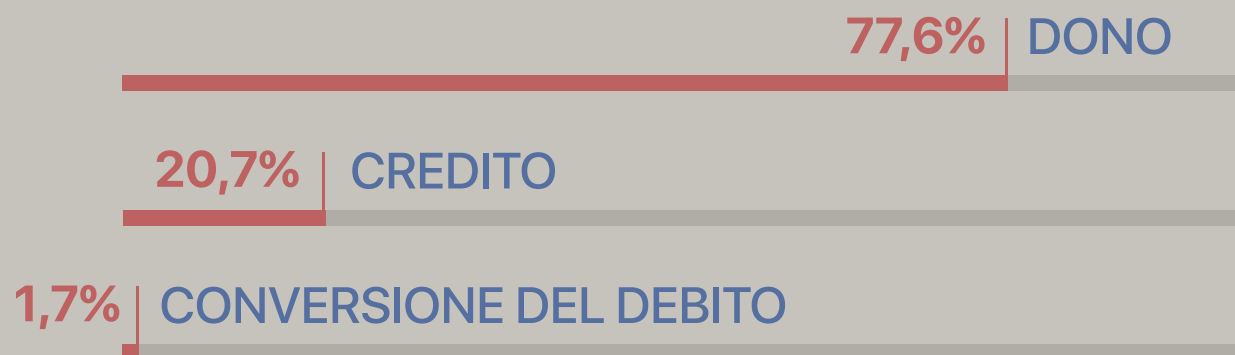
PERCENTUALI COMPLESSIVE DIVISE PER NUMERO DELLE INIZIATIVE



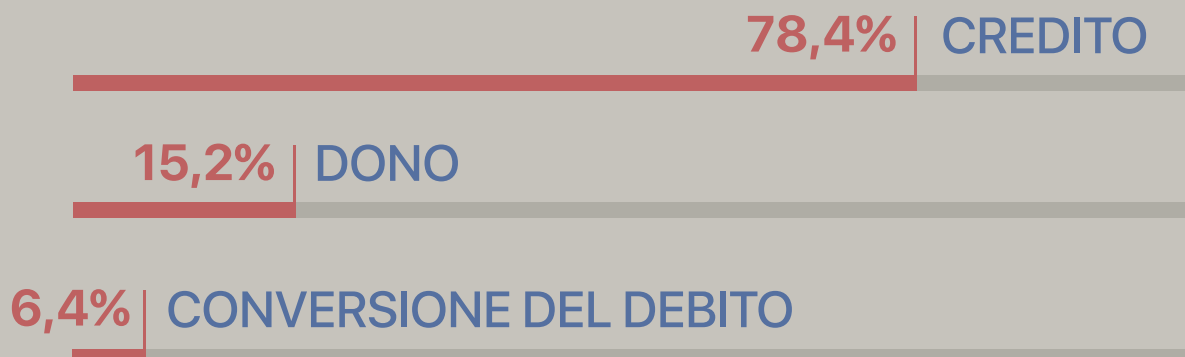
PERCENTUALI COMPLESSIVE DEI FONDI DIVISI PER TIPOLOGIE DI FINANZIAMENTO



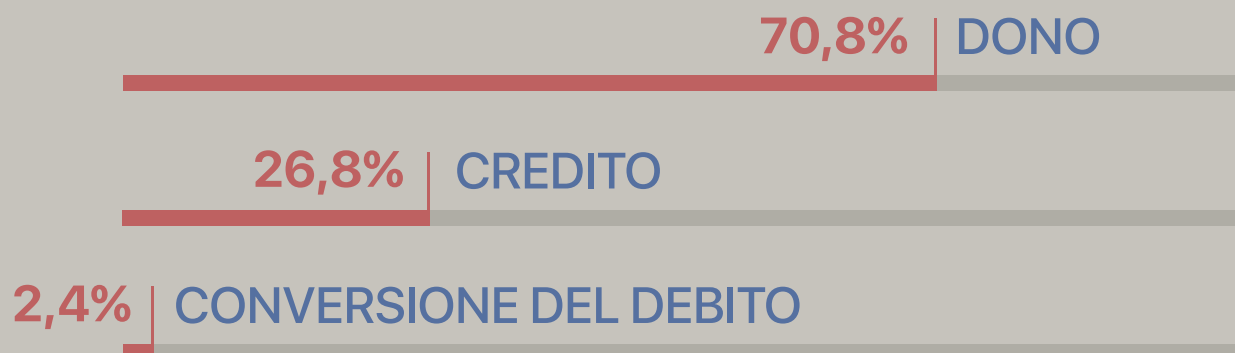
PERCENTUALI COMPLESSIVE DELLE INIZIATIVE DIVISE PER TIPOLOGIE DI FINANZIAMENTO



PERCENTUALI DEI FONDI DIVISI PER TIPOLOGIE DI FINANZIAMENTO IN ALBANIA



PERCENTUALI DELLE INIZIATIVE DIVISE PER TIPOLOGIE DI FINANZIAMENTO IN ALBANIA



RESTANTI PERCENTUALI DEI FONDI E DELLE INIZIATIVE DIVISI PER TIPOLOGIE DI FINANZIAMENTO

BOSNIA ED ERZEGOVINA 100% DONO

SERBIA 100% DONO

KOSOVO 100% DONO

INTERREGIONALE BALKANI 100% DONO

MACEDONIA DEL NORD 100% CREDITO



4. I DATI INIZIATIVA PER INIZIATIVA

ALBANIA

Sostegno all'uguaglianza di genere, ai diritti e all'empowerment economico delle donne rurali nel Nord dell'Albania

AID 12819

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.000.000 Dono	Regioni di Scutari e Lezha	AICS Tirana	2025	150 Government & Civil Society	

EU4JUSTICE - Improve the capacity of the independent justice institutions

AID 12761

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
3.430.000 EU/AICS/EF Dono	Ministero della Giustizia	AICS Tirana CSM EF FIAPP	2025	150 Government & Civil Society	

Supporto istituzionale allo sviluppo del settore agricolo e della pesca in Albania nel processo di adesione all'Unione Europea

AID 12740

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
2.500.000 Dono	Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale	CIHEAM	2025	310 Agriculture, Forestry, Fishing (311 Agriculture)	

Sostegno alle politiche culturali, allo sviluppo delle industrie creative e alla promozione dei diritti umani

AID 12678

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.800.000 Dono	Ministero della Cultura	AICS Tirana	2026	160 Other social infrastructures & services	

LAGHI D'ALBANIA - promozione di modelli di turismo sostenibile e responsabile per lo sviluppo inclusivo delle comunità

AID 012590/02/1

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
2.460.760 Dono	Regioni di Scutari, Malësi e Madhe e Pogradec	Cosv	2025	150 Government & Civil Society	

RURALALBANIA - Iniziativa a sostegno e promozione di produzioni agricole tradizionali per lo sviluppo sostenibile delle aree rurali albanesi

AID 012590/03/6

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.800.000 Dono	Regioni di Scutari, Kukës e Diber	Rtm	2025	310 Agriculture, Forestry, Fishing (311 Agriculture)	

BENESSERE INSIEME - Terapia occupazionale, inclusione lavorativa e sperimentazione del vivere autonomo per persone con disagio mentale e psicosociale

AID 012590/07/2

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.206.636 Dono	Comune di Tirana	Papa Giovanni XXIII	2025	110 Education (112 Basic Education)	

IADSA II - Programma di conversione del debito italo-albanese

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
20.000.000 Conversione del debito	Ministero delle Finanze e dell'Economia	Ministero delle Finanze e dell'Economia	2024	160 Other Social Infrastructures & Services	

RIPRESA - Ripartire attraverso l'innovazione e la prevenzione sanitaria
AID 012590/08/2

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.399.467 Dono	Ministero della Sanità e della Protezione Sociale	Col'or Ngo	2025	120 Health (123 Non communicable diseases)	

VITA VJOSA - Valorizzazione di iniziative per il turismo e l'ambiente lungo il bacino del fiume Vjosa
AID 012590/08/5

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.787.500 Dono	Ministero del Turismo e dell'Ambiente	Cesvi	2025	410 General Environment Protection	

RESILIENZA MARGINALE - Il modello della circular economy per la valorizzazione delle vocazioni territoriali
AID 012314/02/5

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.174.408 Dono	Regione di Valona	Regione Puglia	2025	150 Government & Civil Society	

Miglioramento degli standard di sicurezza alimentare lungo le filiere albanesi dei prodotti tipici locali

AID 12446

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
3.000.000 Dono	Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale	CIHEAM	2025	430 Other Multisector	

Rilanciare l'istruzione e la formazione professionale sui mestieri del mare

AID 12332

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.000.000 Dono	Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale	AICS Tirana	2023	310 Agriculture, Forestry, Fishing (313 Fishing)	

Miglioramento della rete di distribuzione dell'energia elettrica nell'Albania del Nord a seguito del terremoto del 2019

AID 12329

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
35.000.000 Credito	Ministero dell'Energia e delle Infrastrutture	Ministero dell'Energia e delle Infrastrutture	Fino al completamento della procedura di credito	230 Energy (236 Energy Distribution)	

BLUE ECONOMY - Porti e approdi
AID 12302

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
25.000.000 Credito	Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale	Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale	Fino al completamento della procedura di credito	310 Agriculture, Forestry, Fishing (313 Fishing)	

Sostegno alla creazione di un sistema di protezione civile in Albania
AID 12301

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
30.000.000 Credito	Ministero della Difesa	Ministero della Difesa	Fino al completamento della procedura di credito	740 Disaster Prevention & Preparedness	

EU FOR ECONOMIC DEVELOPMENT - Tourism led, local, economic development, with a focus on Cultural Heritage
AID 12293

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
6.250.000 EU/AICS Dono	Ministero della Cultura	AICS Tirana	2026	332 Tourism	


SAFIAL - Rafforzamento istituzionale del Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale per la gestione della sicurezza alimentare

AID 12201

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
2.400.000 Dono	Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale	CIHEAM	2024	430 Other Multisector	

DEAF AL - Miglioramento delle condizioni di vita delle persone con disabilità uditive

AID 12145

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
550.000 Dono	Ministero della Sanità e della Protezione Sociale	Save the Children	2022	110 Education	

Sviluppare le risorse di comunità attraverso la valorizzazione del patrimonio culturale e naturale

AID 12069

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
900.000 Dono	Ministero della Cultura	AICS Tirana	2023	332 Tourism	

NATURALBANIA - Azioni di capitalizzazione e valorizzazione nel contesto territorio e ambiente

AID 11928

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.200.000 Dono	Ministero del Turismo e dell'Ambiente	AICS Tirana	2023	410 General Environment Protection	

GREAT - Turismo e parità di genere nelle zone rurali

AID 11921

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.363.500 Dono	Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale	UN Women	2024	110 Education	

Supporto alla Scuola di Magistratura albanese nell'ambito delle riforme costituzionali

AID 11918

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
300.000 Dono	Ministero della Giustizia	AICS Tirana CSM	2023	150 Government & Civil Society	

RISE ALB - Rafforzamento dell'imprenditoria sociale in Albania

AID 11864

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.361.073 Dono	Regioni di Fier e Gjirokaštër	Engim	2023	150 Government & Civil Society	

SI PUÒ FARE - Percorsi di inclusione sociale e promozione dei diritti delle persone con disabilità psichica in Albania

AID 11863

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
633.539 Dono	Comune di Tirana	Condivisione fra i Popoli	2023	110 Education	

ALIVE - Donne e uomini liberi dalla violenza in Albania, sostegno alle politiche locali per le pari opportunità

AID 11862

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
899.129 Dono	Regioni di Scutari, Tirana, Elbasan, Valona	Cies	2022	150 Government & Civil Society	

FAGEM II - Facility per la gestione e monitoraggio del programma Paese della Cooperazione Italiana in Albania

AID 11836

Valore	Controparte Governativa	Esecuzione	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.774.000 Dono	Governo Albanese	AICS Tirana	2023	150 Government & Civil Society	

Migliorare il sistema sanitario di emergenza-urgenza nelle regioni costiere

AID 11635

Valore	Controparte Governativa	Esecuzione	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
700.000 Dono	Ministero della Sanità e della Protezione Sociale	AICS Tirana	2023	120 Health	

Realizzazione di un Centro Operativo Nazionale per le Emergenze Civili

AID 11561

Valore	Controparte Governativa	Esecuzione	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.000.000 Dono	Ministero della Difesa	AICS Tirana	2023	160 Other Social Infrastructures & Services	

Assistenza istituzionale allo sviluppo dell'economia marittima

AID 11390

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
2.400.000 Dono	Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale	CIHEAM	2022	310 Agriculture, Forestry, Fishing (313 Fishing)	

Programma a sostegno dell'Istruzione e Formazione Professionale attraverso l'innovazione

AID 11000

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
5.000.000 Credito	Ministero delle Finanze e dell'Economia	Ministero delle Finanze e dell'Economia	Fino al completamento della procedura di credito	110 Education	

La comunità del futuro - Interventi di inclusione socio-lavorativa per gli orfani di Scutari

AID 10950

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
867.315 Dono	Comune di Scutari	ACLI Ipsia	2023	160 Other Social Infrastructures & Services	


ASTECADE - Assistenza tecnica e capacity development

AID 10539

Valore	Controparte Governativa	Esecuzione	Data Conclusiva	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
620.000 Dono	Governo Albanese	AICS Tirana	2022	150 Government & Civil Society	

Project Facility per studi di fattibilità e progettazione di livello definitivo e studio di impatto ambientale nel settore delle infrastrutture

AID 9646

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
2.100.000 Credito	Ministero dell'Energia e delle Infrastrutture	Ministero dell'Energia e delle Infrastrutture	Fino al completamento della procedura di credito	210 Transport & Storage	

Assistenza integrata per lo sviluppo delle piccole e medie imprese albanesi

AID 9645

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
15.000.000 Credito	Ministero delle Finanze e dell'Economia	Ministero delle Finanze e dell'Economia	Fino al completamento della procedura di credito	250 Business & Other Services	

Progetto pilota per l'istituzione e sperimentazione di un sistema di assicurazioni agevolate per la copertura dei rischi agricoli

AID 9644

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
2.000.000 Credito	Ministero delle Finanze e dell'Economia	Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale	Fino al completamento della procedura di credito	310 Agriculture, Forestry, Fishing (311 Agriculture)	

Rafforzamento dell'agenzia dei pagamenti albanese per l'erogazione dei contributi in agricoltura

AID 9643

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
5.000.000 Credito	Ministero delle Finanze e dell'Economia	Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale	Fino al completamento della procedura di credito	310 Agriculture, Forestry, Fishing (311 Agriculture)	

Programma di sviluppo del settore privato attraverso un credito d'aiuto per il supporto alle piccole e medie imprese e relativa assistenza tecnica

AID 7961

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
27.500.000 Credito	Ministero delle Finanze e dell'Economia	Ministero delle Finanze e dell'Economia	Fino al completamento della procedura di credito	250 Business & Other Services	

Ristrutturazione ed equipaggiamento di 5 poliambulatori

AID 7766

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
5.000.000 Credito	Ministero delle Finanze e dell'Economia	Ministero della Sanità e della Protezione Sociale	Fino al completamento della procedura di credito	120 Health	

Supporto e assistenza tecnica alla Project Implementation Unit del Ministero dei Trasporti e delle Telecomunicazioni* per la gestione dei progetti di cooperazione nel settore trasporti

AID 7765

Valore	Controparte Governativa	Esecuzione	Data Conclusiva	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.614.900 Dono	Ministero dell'Energia e delle Infrastrutture	AICS Tirana	2022	160 Other Social Infrastructures & Services	

Programma di ristrutturazione e potenziamento del sistema elettrico albanese per la sua integrazione nel sistema dei Balcani: potenziamento delle capacità di trasmissione e miglioramento del controllo - APE 1 / APE 2

AID 6656

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
93.022.344 Credito	Ministero delle Finanze e dell'Economia	Ministero dell'Energia e delle Infrastrutture	Fino al completamento della procedura di credito	230 Energy	

BOSNIA ED ERZEGOVINA

BRAT - BALKAN ROUTE: Accoglienza in Transito
AID 012590/02/7

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
3.600.000 Dono	Cantoni di Una Sana, Sarajevo, Tuzla	ACLI Ipsia	2025	720 Emergency Response	

Transizione verso una produzione sana e verde in Bosnia ed Erzegovina
AID 12468

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
2.499.500 Dono	Ministero dell'agricoltura, della gestione dell'acqua e delle foreste	CIHEAM	2024	310 Agriculture, Forestry, Fishing (311 Agriculture)	

Sviluppo economico e sostenibile e protezione ambientale in aree soggette a vincoli naturali in Bosnia ed Erzegovina

AID 12189

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
2.400.000 Dono	Ministero del commercio estero e delle relazioni economiche	CIHEAM	2024	310 Agriculture, Forestry, Fishing (311 Agriculture)	

ARS AEVI - Progetto architettonico definitivo del nuovo Museo di Arte Contemporanea di Sarajevo

AID 12005

Valore	Controparte Governativa	Esecuzione	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
150.000 Dono	Comune di Sarajevo	AICS Tirana	2024	430 Other Multisector	

NATURBOSNIA - Aree protette e sviluppo sostenibile in Bosnia ed Erzegovina

AID 12003

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.500.000 Dono	Ministero dell'Ambiente e del Turismo	CISP	2024	410 General Environment Protection	

Costruire relazioni per un dialogo interculturale in Bosnia ed Erzegovina: progetto Bridge

AID 11949

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
700.000 Dono	Governi di Bosnia ed Erzegovina	UNDP	2023	150 Government & Civil Society	


DALLA CONSAPEVOLEZZA ALLA CURA - Le donne protagoniste del diritto alla salute in Bosnia ed Erzegovina

AID 11861

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
630.650 Dono	Ministero della Sanità	RE.TE	2023	120 Health	

Nuovi azioni a sostegno del sistema fitosanitario in Bosnia ed Erzegovina per l'adeguamento agli standard europei

AID 11681

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.198.401 Dono	Ministero del commercio estero e delle relazioni economiche	CIHEAM	2022	310 Agriculture, Forestry, Fishing (311 Agriculture)	


Supporto alla gestione e monitoraggio delle iniziative di cooperazione in Bosnia ed Erzegovina

AID 11636

Valore	Controparte Governativa	Esecuzione	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.528.950 Dono	Governi di Bosnia ed Erzegovina	AICS Tirana	2023	150 Government & Civil Society	

INCLUSIVE 4 ALL - Educazione inclusiva per tutti i bambini in Bosnia ed Erzegovina

AID 11522

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.365.348 Dono	Ministero dell'Educazione e della Scienza	Save the Children	2022	110 Education	

KOSOVO

Facility per la gestione e monitoraggio delle iniziative della Cooperazione Italiana in Kosovo

AID 12522

Valore	Controparte Governativa	Esecuzione	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
300.000 Dono	Governo del Kosovo	AICS Tirana	2023	150 Government & Civil Society	

NATURKOSOVO - Il capitale naturale e culturale in Kosovo e lo sviluppo turistico sostenibile della Via Dinarica

AID 12382

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.800.000 Dono	Ministero dell'Industria, Imprenditoria e Commercio	Rtm	2025	332 Tourism	

PEDAKOS - Preschool Education Development Alliance for Kosovo

AID 11860

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
873.000 Dono	Ministero dell'Educazione, della Scienza e della Tecnologia	Rtm	2023	110 Education (112 Basic Education)	

Sostegno al sistema sanitario in Kosovo

AID 9302

Valore	Controparte Governativa	Esecuzione	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
3.069.900 Dono	Ministero della Sanità	AICS Tirana	2023	120 Health	

SERBIA

Support to the serbian economy through the supply of goods to five line ministries

AID 6873

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
12.911.422 Dono	Ministero dell'integrazione europea	Ministero dell'integrazione europea	2025	150 Government & Civil Society	

MACEDONIA DEL NORD

Rationalization of the management and modernization of the biomedical technology in the health sector

AID 5696


Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivo	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
2.582.258 Credito	Ministero della Sanità	Ministero della Sanità	Fino al completamento della procedura di credito	120 Health	

INTERREGIONALE

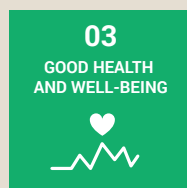
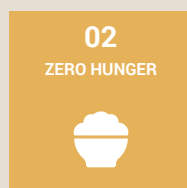
Albania / Bosnia ed Erzegovina / Kosovo

Culture and Creativity for Western Balkans - CC4WBs

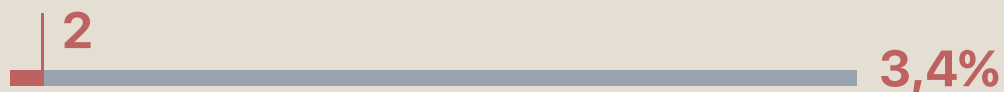
AID 12579

Valore	Controparte Governativa	Partner Esecutivi	Data Conclusiva Prevista	Settore OSCE-DAC	SDG Prevalente
1.453.060 EU / Dono	Ministeri della Cultura	AICS Tirana UNESCO British Council	2026	160 Other Social Infrastructures & Services	 11 SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES

5. PERCENTUALI DIVISE PER SDGs



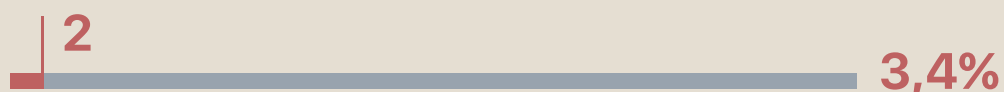
05
GENDER EQUALITY



06
CLEAN WATER AND SANITATION



07
AFFORDABLE AND CLEAN ENERGY



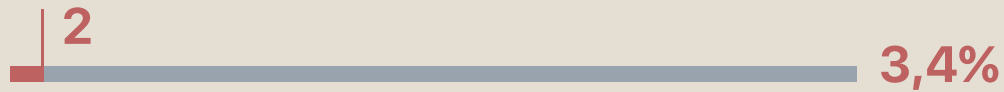
08
DECENT WORK AND ECONOMIC GROWTH



09
INDUSTRY, INNOVATION AND INFRASTRUCTURE

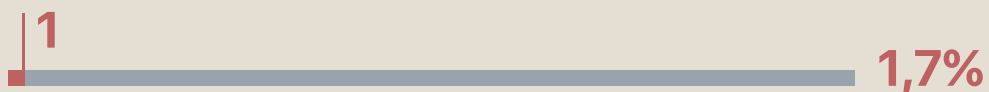
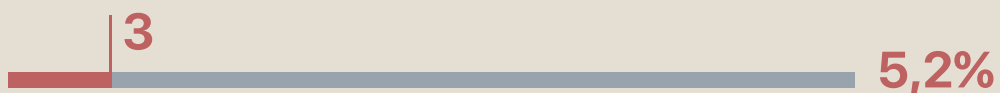
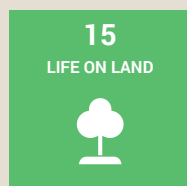
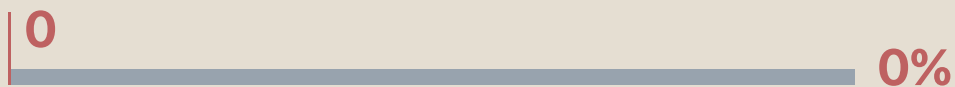
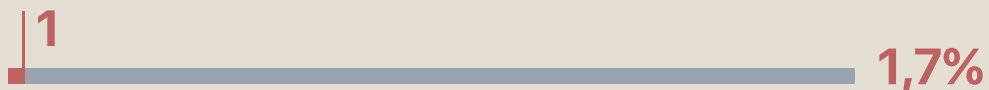


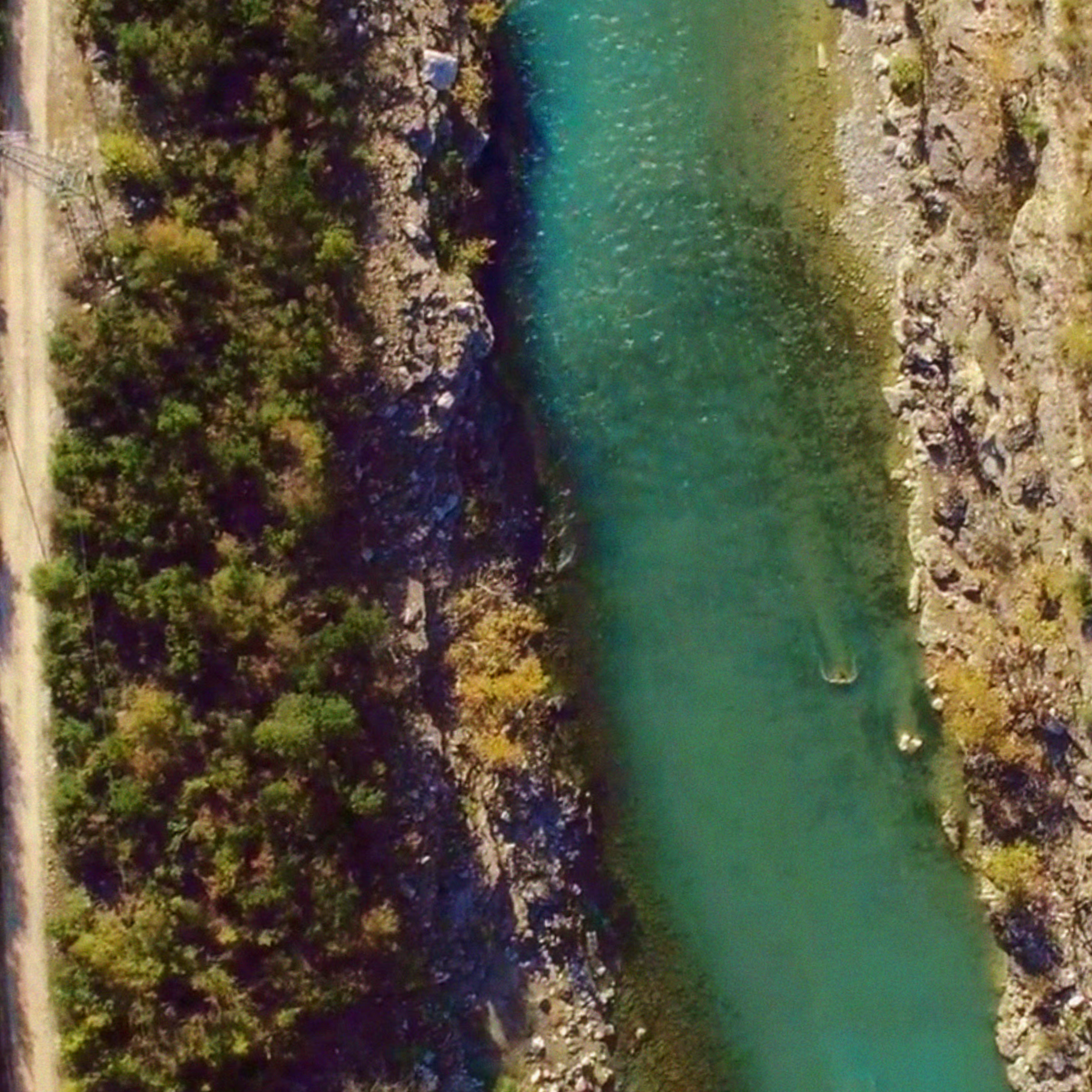
10
REDUCED INEQUALITIES



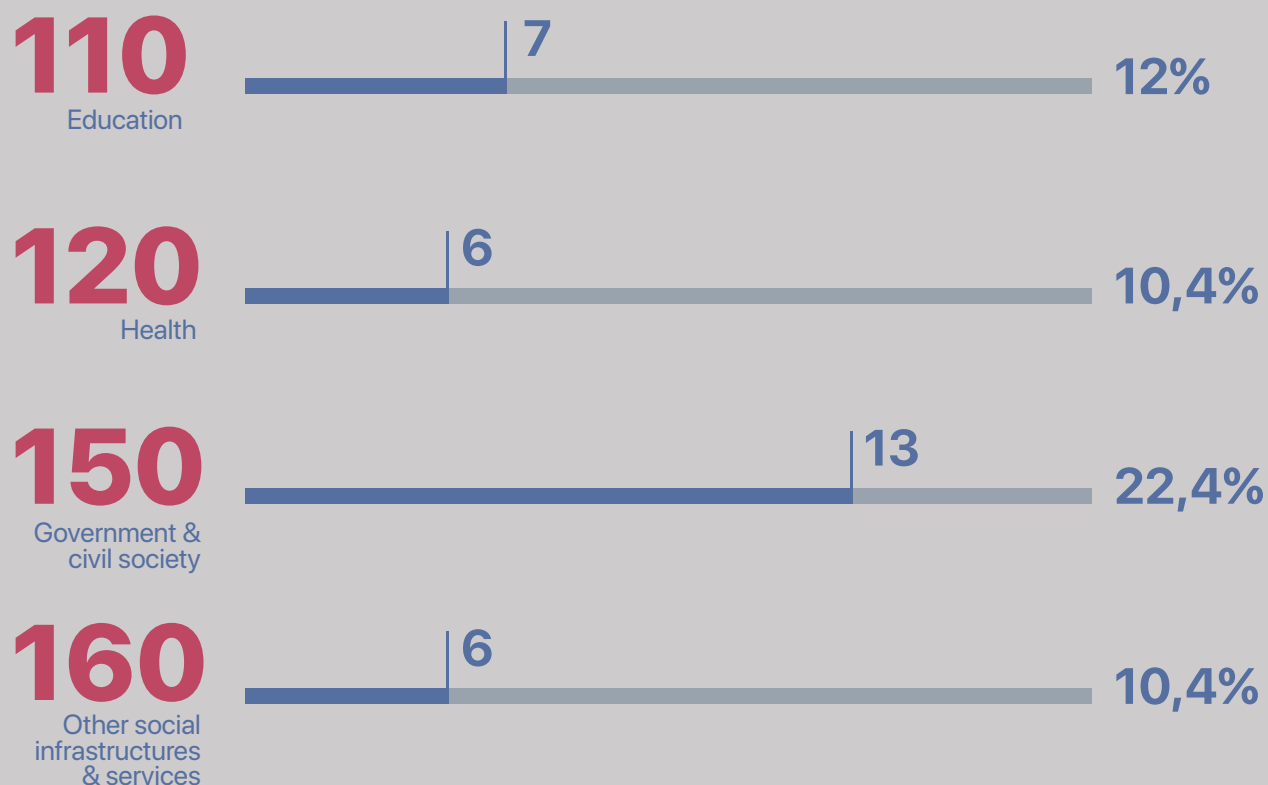
11
SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES

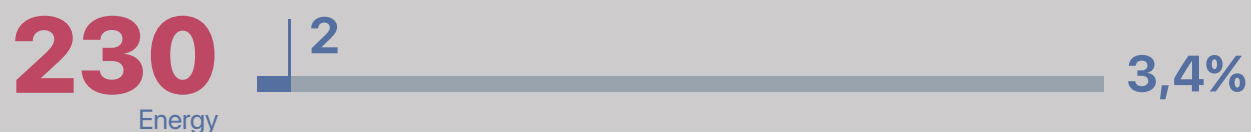






6. PERCENTUALI DIVISE PER SETTORI OCSE-DAC









7. IL CAMBIAMENTO REALE

Il 2022 è stato l'anno del cambiamento reale per i Balcani Occidentali. Frutto certamente dell'accelerazione del processo di integrazione causata dallo scoppio della guerra in Ucraina, ma anche esito dell'impegno di cooperazione governativa della comunità internazionale, che vede l'Italia in prima linea, il 19 luglio l'Unione Europea ha aperto i negoziati di adesione con l'Albania e la Macedonia del Nord. Come evidenziato dall'Ambasciatore Fabrizio Bucci per l'Albania: "Non si tratta più di se, ma di quando."

E' un cambiamento in atto, ma non ancora compiuto. Non sono ancora eliminati i rischi di stallo e le criticità di carattere sociale, culturale ed economico che impediscono lo sviluppo delle comunità locali, la normale convivenza civile e la crescita della qualità della vita in un contesto democratico europeo. Il percorso, però, è tracciato e la prospettiva condivisa.

Nei focus settoriali che seguono si evidenzia lo stato d'avanzamento e i risultati dell'azione della Sede AICS di Tirana e della sua strategia di cooperazione allo sviluppo finalizzata all'integrazione europea

per l'Albania e, coerentemente, per i suoi Paesi secondari di competenza: Bosnia ed Erzegovina, Kosovo, Serbia e Macedonia del Nord.

STATO DI DIRITTO E BUON GOVERNO

In continuità con quanto fatto nel 2021, le attività realizzate e i risultati prodotti dalla Sede nella macroarea Stato di diritto e buon governo sono stati orientati al cambiamento nei Balcani Occidentali di due condizioni prioritarie per l'ingresso nell'Unione Europea: il sistema della giustizia e i servizi pubblici, in particolare la protezione civile.

Come evidenziato nei Rapporti Paese 2022 della Commissione Europea, con riferimento al Report Albania 2022 del 22 ottobre, questi due ambiti sono parte centrale, il cuore, del Cluster 1 nella strategia d'intervento dei Paesi dell'Unione Europea per i Balcani Occidentali. Senza un cambiamento vero nel funzionamento delle istituzioni democratiche e nella trasparente pubblica amministrazione dei servizi ai cittadini, non si entra in Europa. Altre opzioni non sono sul tavolo. Questa è la preconditione principale e, conseguentemente, anche un cardine dell'impegno di cooperazione governativa della Sede AICS di Tirana con le controparti locali.

Primo aspetto da evidenziare, è l'alto valore istituzionale dei

rappresentanti italiani al lavoro per il cambiamento, coordinati dalla Sede.

Il Consiglio Superiore della Magistratura è un organo a rilevanza costituzionale. L'Autorità Nazionale Anti-Corruzione è il presidio in Italia per la trasparenza e la legalità nella pubblica amministrazione. Il Dipartimento di Protezione Civile della Presidenza del Consiglio è nei servizi pubblici un'eccellenza riconosciuta del nostro Sistema Paese.

Secondo aspetto da evidenziare, è la continuità strategica dell'azione. Non si aprono e chiudono singole iniziative spot. Si procede su un percorso rigoroso per creare un cambiamento condiviso e sostenibile nel tempo, affrontando nel lavoro quotidiano i singoli aspetti necessari per raggiungerlo.

Il 2022 ha permesso di ben evidenziare questo punto. Con il progetto Supporto alla Scuola di Magistratura albanese in fase di completamento, a fine 2022 è stata assegnata alla Sede AICS di Tirana l'iniziativa di cooperazione delegata dell'Unione Europea EU for Justice, focalizzata sulla riforma della giustizia e la creazione di un sistema incentrato sull'indipendenza dei magistrati in Albania.

Lo stesso si può evidenziare per l'impegno di cooperazione per la creazione di un efficace sistema di protezione civile nazionale in Albania, un servizio pubblico che, a fronte di emergenze improvvise, agisca sul modello italiano: pianificazione e direzione nazionale degli interventi, unita alla capacità d'agire tempestivamente e per tutte le comunità di

cittadini, grazie a dipartimenti territoriali e al corpo dei volontari.

Per la giustizia, si segnala l'acquisizione dei nuovi codici, collazionati nel 2021 nell'ambito dell'iniziativa Sostegno alla Scuola di Magistratura albanese, da parte della SPAK (Struttura Speciale contro la Corruzione e il Crimine Organizzato in Albania). A marzo l'Autorità Nazionale Anti-Corruzione ha completato la formazione di 17 alti funzionari albanesi, mentre la Scuola di Magistratura italiana è attiva al fianco della Scuola di Magistratura albanese nella creazione di una nuova generazione indipendente di magistrati.

Nel 2022, in risposta alle emergenze che hanno condizionato l'Albania, dai terremoti di fine 2019 ai due anni di pandemia e agli incendi, la Sede AICS di Tirana ha inaugurato il primo Centro Operativo Nazionale delle Emergenze Civili, alla presenza del Ministro della Difesa albanese Niko Peleshi e dell'allora Presidente della Camera italiana Roberto Fico. Il Centro, donato alla nuova Agenzia Nazionale della Protezione Civile albanese, è operativo e sono in corso di definizione gli interventi che porteranno alla creazione di un Sistema di Protezione Civile albanese, ispirato proprio al modello italiano. Si tratta di interventi di cooperazione di portata nazionale che saranno sostenuti nell'ambito di un credito da 30.000.000 di euro.

Questi risultati importanti vanno annoverati nel conto delle nuove condizioni dello stato di diritto e del buon governo albanese che hanno contribuito, per la loro parte, alla nascita di un Paese più europeo e all'avanzamento del processo di integrazione.



AMBIENTE E NATURA

Anche nella macroarea Ambiente e Natura, la Sede AICS di Tirana ha proseguito la sua azione coerente a favore dei Balcani Occidentali. In questa macroarea, la Sede ha concretizzato pienamente il suo impegno regionale con tre iniziative, NaturAlbania, NaturBosnia e NaturKosovo, incentrate sulla tutela della biodiversità, la valorizzazione del capitale naturale, la promozione del turismo responsabile e l'utilizzo sostenibile delle risorse ambientali locali.

La valorizzazione e la protezione di due aree naturali di straordinaria importanza, non solo ambientale, quali la Via Dinarica, che attraversa i Paesi dei Balcani Occidentali, e la Valle del Fiume Vjosa, ultimo grande fiume libero da argini in Europa, proseguono con importanti ricadute sul settore turistico, anch'esso prioritario negli ultimi dieci anni per la strategia di cooperazione allo sviluppo della Sede, finalizzata alla lotta alla povertà e alla crescita nella regione di un tessuto micro-imprenditoriale sostenibile.

Continuano le collaborazioni importanti anche in questa macroarea. Oltre all'Università di Trento attiva per la condivisione di nuove tecnologie per il monitoraggio e la gestione efficiente e tempestiva delle acque del fiume Vjosa, si segnala il coinvolgimento di Uta Ibrahim, la prima alpinista dei Balcani Occidentali a scalare l'Everest e Sustainable Development Goals Champion per le Nazioni Unite, nelle attività di

valorizzazione e sviluppo sostenibile della Via Dinarica.
Infine, un nuovo risultato raggiunto nel 2022 nella tutela della biodiversità, l'apertura del presidio per la tutela delle tartarughe marine e la sensibilizzazione ambientale a Valona, a ridosso della prima e unica area marina protetta in Albania, Karaburun Sazan.

Nel complesso, si tratta di una strategia d'intervento coerente nel tempo e orientata ai risultati, in un ambito, quello dell'ambiente, che vede ancora il bollino rosso dell'Unione Europea nel percorso d'integrazione.

In prospettiva, anche grazie al supporto di campagne di comunicazione mirate, obiettivo della Sede è la conciliazione nella cooperazione governativa nei Balcani Occidentali di sviluppo economico e sostenibilità ambientale, tuttora un punto critico nei negoziati di adesione.



COMPETITIVITÀ E INNOVAZIONE

L'interesse strategico della Sede in questa macroarea ha tre scopi prioritari collegati fra loro: lotta alla povertà, crescita della qualità della vita e contrasto all'emigrazione come soluzione preferita dalle nuove generazioni. Più in generale, si tratta di un impegno per la stabilizzazione delle comunità locali e del tessuto produttivo, non solo orientato al processo di integrazione europea, ma perseguito in un'ottica di co-sviluppo, a partire dal settore agro-alimentare.

Sono tre le collaborazioni importanti da segnalare.

La prima: il Ciheam di Bari, attivo al fianco dei Governi della regione per la crescita della qualità di processi agro-industriali e prodotti, attraverso l'adeguamento legislativo al quadro normativo europeo in materia agricola, il miglioramento dei controlli fitosanitari per un ingresso responsabile delle imprese locali nel mercato europeo e la definizione delle aree svantaggiate, elemento basilare dei Piani di Sviluppo Rurale ed essenziale all'applicazione delle politiche comunitarie.

La seconda: le Regioni italiane, in particolar modo la Puglia e l'Emilia Romagna, impegnate in Albania rispettivamente nell'area di Valona e nelle città Fier e Lushnje. Le attività della Regione Puglia mirano a condividere il modello pugliese di sviluppo territoriale partecipativo e sostenibile. La Regione Emilia-Romagna è attiva per il miglioramento e il

potenziamento della formazione tecnica e professionale nelle Scuole secondarie. Infine, la terza collaborazione importante della Sede Aics di Tirana è con il sistema delle organizzazioni della società civile italiane, che operano in tutti i Balcani Occidentali a favore della micro-imprenditoria giovanile e femminile, l'affermazione delle pari opportunità e dell'uguaglianza di genere, il miglioramento agro-ecologico delle produzioni, la gestione sostenibile del patrimonio naturale, la transizione energetica e la valorizzazione delle tipicità locali e delle tante identità culturali della regione a rischio di dissoluzione per l'esigenza migratoria delle nuove generazioni dovuta alla povertà delle zone rurali.

Per il 2022, perciò, si possono evidenziare due aspetti. Il primo: il lavoro in corso per l'adeguamento a standard europei del quadro legislativo, dei controlli fito-sanitari e del tessuto produttivo locale. Il secondo: la creazione di micro-cicli economici virtuosi sul territorio, con alcuni casi di successo importanti valorizzati attraverso la concessione del marchio etico Made With Italy di proprietà della Sede Aics di Tirana. Il Ciheam è attivo, in coerenza con una strategia regionale italiana per i Balcani Occidentali, anche nel settore fito-sanitario in Bosnia ed Erzegovina, con attività di formazione e fornitura di nuove tecnologie. L'ingresso nel mercato europeo dei Balcani Occidentali è un'opportunità reciproca.

In un'ottica di co-sviluppo, è utile segnalare la diffusione nel settore olivicolo della tecnologia italiana, acquisita dalla quasi totalità delle aziende in Albania, oggi al quarto posto in Europa per produzione di olio

extravergine di oliva dopo Spagna, Italia e Grecia.

Per quanto riguarda il marchio etico Made With Italy, si segnala il caso di successo dell'agriturismo Mrizi i Zanave, attivo nella regione di Lezha in Albania e che, in linea con l'impostazione di Slow Food acquisita nell'ambito di iniziative di cooperazione eseguite dal Vis, lavora a chilometro zero utilizzando esclusivamente prodotti agroalimentari dei micro-imprenditori locali. E' impossibile non ricordare in questo caso la figura di Pierpaolo Ambrosi, scomparso recentemente, a cui va riconosciuto il merito di aver intuito le potenzialità di sviluppo delle comunità rurali albanesi e di aver lavorato coerentemente negli anni, a volte anche per puro idealismo, per la lotta alla povertà, la creazione di comunità sostenibili e il contenimento del rischio emigrazione.

All'inizio del 2022, la Corte dei Conti, in una sua relazione al Parlamento italiano, ha indicato il marchio etico Made With Italy quale best practice dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo. La Sede prosegue il suo impegno nel rafforzamento del marchio, con un approccio trasversale e coordinato con i suoi partner esecutivi. In prospettiva, la Sede AICS di Tirana intende estendere il marchio anche ai casi di successo, fra Istituzioni e micro imprenditori coinvolti in iniziative di cooperazione allo sviluppo finanziate o co-finanziate dall'Italia, nei suoi Paesi secondari di competenza.

Più informazioni sul sito **madewithitaly.earth**.



CULTURA E NUOVE INDUSTRIE CREATIVE

L'impegno strategico su cultura e nuove industrie creative è un elemento innovativo nell'azione della Sede AICS di Tirana. Oltre alla tutela del patrimonio culturale, il nuovo scopo è la promozione della cultura come strumento di sviluppo per le nuove generazioni, il rafforzamento dell'identità europea dei cittadini dei Balcani Occidentali, l'affermazione del rispetto delle diversità - fonte di ricchezza e convivenza civile - e dei diritti umani.

Sull'impegno a favore del patrimonio culturale, si segnalano le collaborazioni con la Regione Emilia-Romagna, l'Università di Macerata e l'Università di Firenze, attive per la definizione dei piani di gestione del parco archeologico di Bylis e la valorizzazione dell'area di Benje.

Per le nuove industrie creative, si segnala l'avvio, in collaborazione con il Ministero della Cultura albanese, di una nuova iniziativa - Sostegno alle politiche culturali, allo sviluppo delle industrie creative e alla promozione dei diritti umani -, che intende contribuire alla realizzazione di un nuovo grande hub della cultura contemporanea a Tirana, gestito in modo partecipato da istituzioni e industrie creative, insieme, sul modello italiano di rivitalizzazione di aree cittadine periferiche o abbandonate in città come Roma, Milano e Napoli.

Per il 2022, è importante registrare l'affidamento della progettazione del nuovo Museo Ars Aevi di Sarajevo, che sarà costruito sul modello originale ideato da Renzo Piano. La finalizzazione del progetto è prevista per il 2023. In collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a Sarajevo e le autorità locali, la Sede AICS di Tirana è al lavoro per la creazione di un fondo dedicato alla realizzazione del progetto in dialogo con la comunità internazionale e l'Unione Europea. E' stata completata la ricostruzione 3D a 360 gradi del parco archeologico di Bylis. Infine, da evidenziare l'apertura al pubblico di Vision, la galleria multimediale della Cooperazione Italia Albania a Valona, con immagini immersive, proiezioni e installazioni 3D che ha ospitato centinaia di turisti e cittadini nel periodo estivo.

E' proprio su cultura e nuove industrie creative che la Sede AICS di Tirana intende puntare strategicamente in futuro, per contribuire con piena efficacia al cambiamento reale, nella prospettiva di integrazione europea dei Balcani Occidentali.

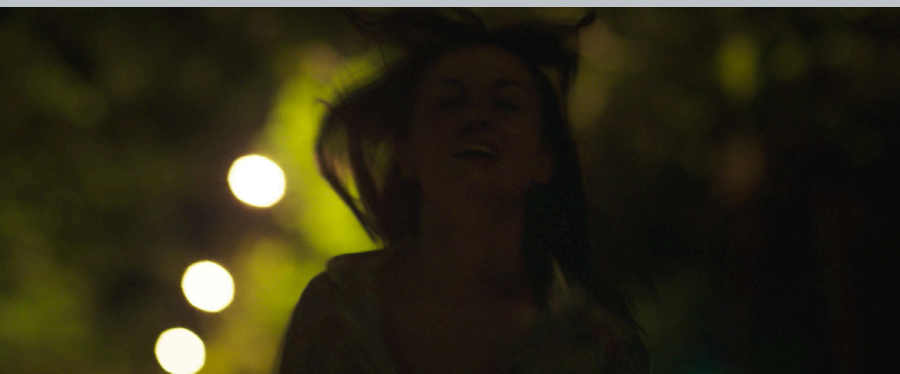


FOCUS COMUNICAZIONE

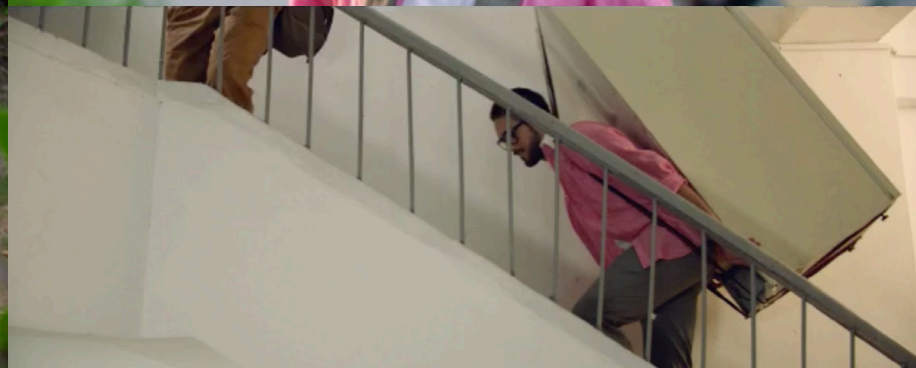
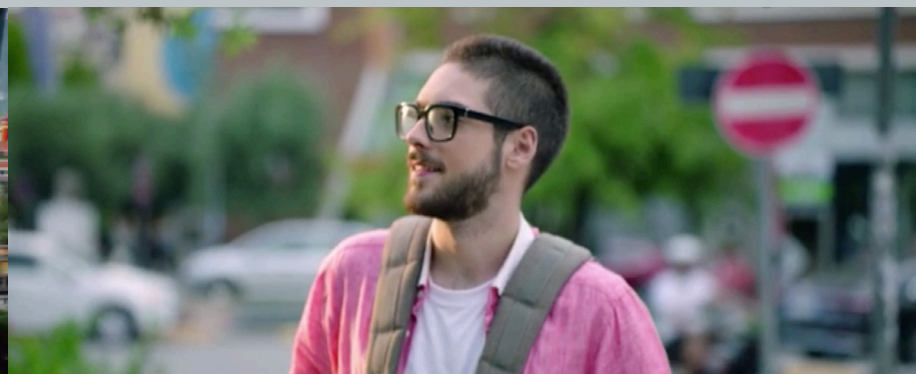
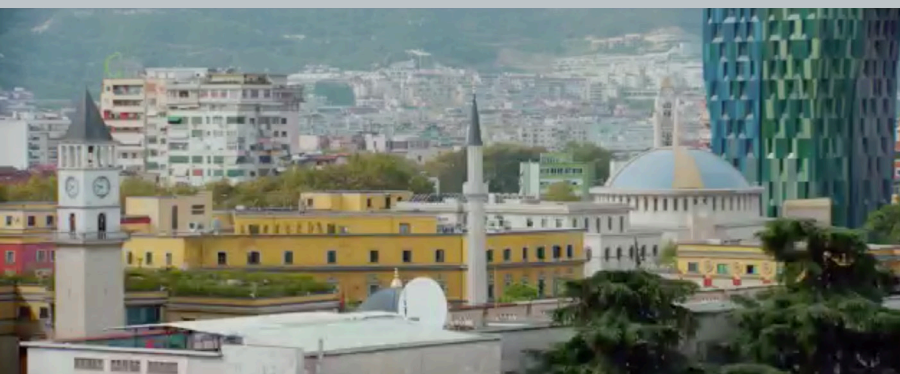
Nel 2022 la Sede AICS di Tirana ha prodotto numerose campagne di comunicazione, coprendo tutti i media principali: TV, web, stampa e affissioni, social media.

E' stata presente nel dibattito pubblico albanese, coordinandosi con la Sede AICS di Roma per contribuire a promuovere l'impegno italiano di comunicazione nei Balcani Occidentali anche sui media italiani. Si segnala, solo a titolo esemplificativo, Avvenire.

Di seguito una selezione delle campagne e della comunicazione prodotta. Maggiori informazioni su tirana.aics.gov.it, madewithitaly.earth e i profili ufficiali della Sede su Instagram, FB, X e Vimeo.



I'll be with you è la campagna Tv prodotta dalla Sede AICS di Tirana per promuovere l'impegno italiano di cooperazione nella lotta alla violenza di genere e l'empowerment femminile.



Nobody is perfect è la prima campagna a favore dei diritti delle comunità LGBTQI+ mai pianificata in Tv in Albania. Prodotta dalla Sede AICS di Tirana a ottobre 2022.



ITALIAN AGENCY
FOR DEVELOPMENT
COOPERATION

